

Stadt EupenSitzung des Stadtrates

26. Juni 2023





1. Mitteilungen

Das Gemeindekollegium hat keine Mitteilungen an den Stadtrat.





2. Generalversammlung verschiedener Interkommunalen: Beschlussfassung betreffend die Tagesordnung

- **AIDE** Dienstag, 27. Juni 2023 Städtische Delegierte: Thierry Dodémont, Raphaël Post, Werner Baumgarten, Fabrice Paulus, Thomas Lennertz
- **SPI** Dienstag, 27. Juni 2023 Städtische Delegierte: Claudia Niessen, Raphaël Post, Werner Baumgarten, Patricia Creutz-Vilvoye, Fabrice Paulus
- **Enodia** Mittwoch, 28. Juni 2023 Städtische Delegierte: Catherine Brüll, Jenny Baltus-Möres, Werner Baumgarten, Fabrice Paulus, Nathalie Johnen-Pauquet

Der Stadtrat stimmt allen Punkten der Tagesordnungen dieser Generalversammlungen zu.

Service



- 3. ÖSHZ Billigung der Beschlüsse des Sozialhilferates vom 31. Mai 2023:
 - a) zur Einführung einer Zulage zum Baremenausgleich
 - b) zur Abänderung der Arbeitsordnung zur multimodalen Nutzung von Verkehrsmitteln

Der Stadtrat billigt folgende Beschlüsse des Sozialhilferats:

- ➤ Einführung einer Zulage zum Baremenangleich
- ➤ Abänderung der Arbeitsordnung zur multimodalen Nutzung von Verkehrsmitteln





4. Autonome Gemeinderegie TILIA:

a) Genehmigung des Tätigkeitsberichts für das Geschäftsjahr 2022

Der Stadtrat genehmigt den Tätigkeitsbericht für das Geschäftsjahr 2022.





4. Autonome Gemeinderegie TILIA:b) Genehmigung der Jahresrechnung 2022

Gewinn- und Verlustrechnung: Verlust: 672.450 € (2021: 10.130,68 €)

Bilanz: Gesamtbeträge in Aktiva und Passiva: 36.195.157 €.

Verlust des Geschäftsjahres: -672.450 €

Verlustvortrag vorheriger Jahre: -1.188.286 €

Verlustvortrag auf neue Rechnung: -1.860.737 €



4. Autonome Gemeinderegie TILIA:

c) Entlastung der Verwaltungs- und Kontrollorgane

Deine STADT

Der Stadtrat entlastet die Verwaltungs- und Kontrollorgane der AGR TILIA.





5. Langesthal - Anlegung eines Wendebereichs: Genehmigung des Projektes und des Vergabeverfahrens

Die neue Brücke Langesthal ist den Fußgängern und Radfahrern vorbehalten, kann aber auch von Notdiensten oder Versorgungsgesellschaften befahren werden.

Da die Straße Langesthal für den allgemeinen motorisierten Verkehr von Bellmerin bis zur Brücke zur Sackgasse wird, muss vor der neuen Brücke ein Wendebereich angelegt werden.

<u>Finanzierung:</u> Die Gelder sind im Haushaltsplan 2023 vorgesehen

<u>Vergabeart:</u> Verhandlungsverfahren ohne vorherige

Bekanntmachung



Langesthal – Anlegung eines Wendebereichs





6. Städtische Straßenverkehrsordnung: Genehmigung der Ergänzungsverordnung betreffend:

a) die Einrichtung eines PMR-Parkplatzes vor dem Anwesen Malmedyer Straße 52

Auf Antrag eines Anwohners der Malmedyer Straße.





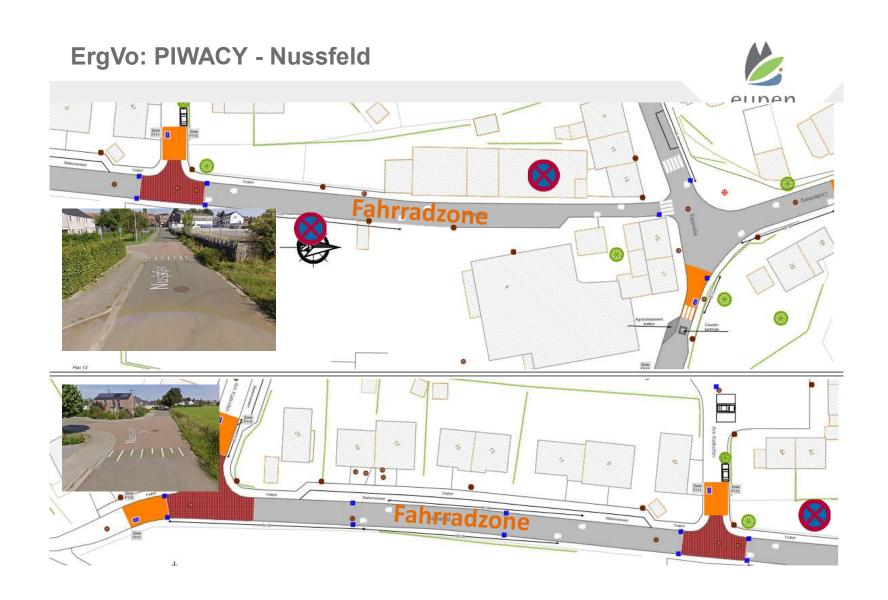
Raerenpfad (zwischen Ortseinfahrt (Nr. 28) und Libermé),
Lindenberg-Talstraße (zwischen Aachener Straße und
Lindenberg) - Nussfeld (zwischen Talstraße und Kalkofen),
Bahnhofstraße (zwischen Aachener Straße und Bahnhofsgasse),
Oberste Heide (von Schnellewindgasse bis Trüchtensteingasse
(Nr.22)) - Heidberg (von Heidgasse bis Nispert) und
Winkelstraße

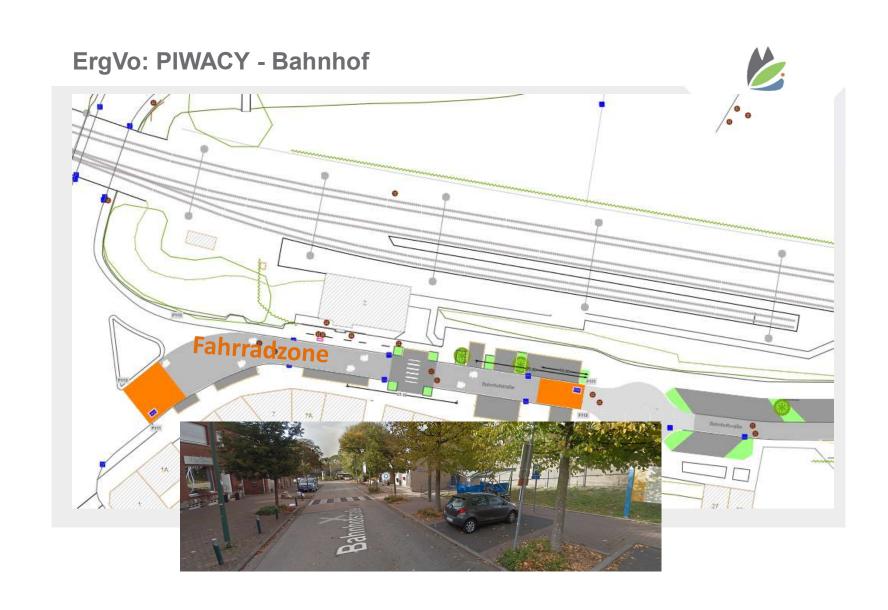
Zur Förderung der sanften Mobilität soll eine Infrastruktur geschaffen werden, um die schwächeren Verkehrsteilnehmer – insbesondere die Fahrradfahrer – zu schützen.



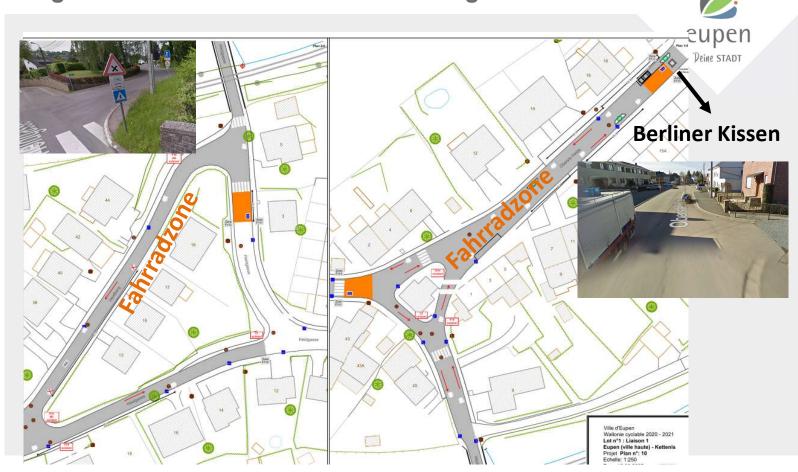


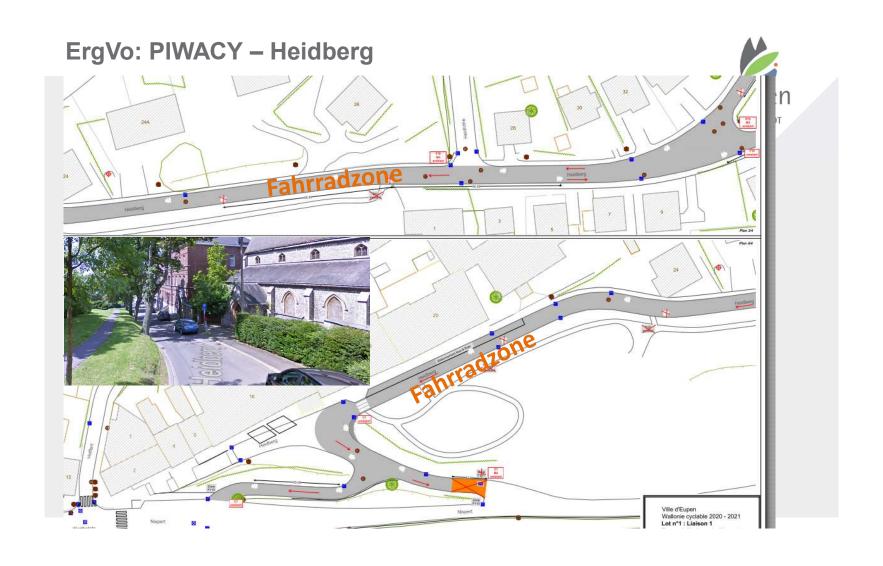
ErgVo: PIWACY – Kreuzung Talstraße/Lindenberg eupen Deine STADT **Fahrradzone Berliner Kissen**





ErgVo: PIWACY – Oberste Heide / Heidgasse



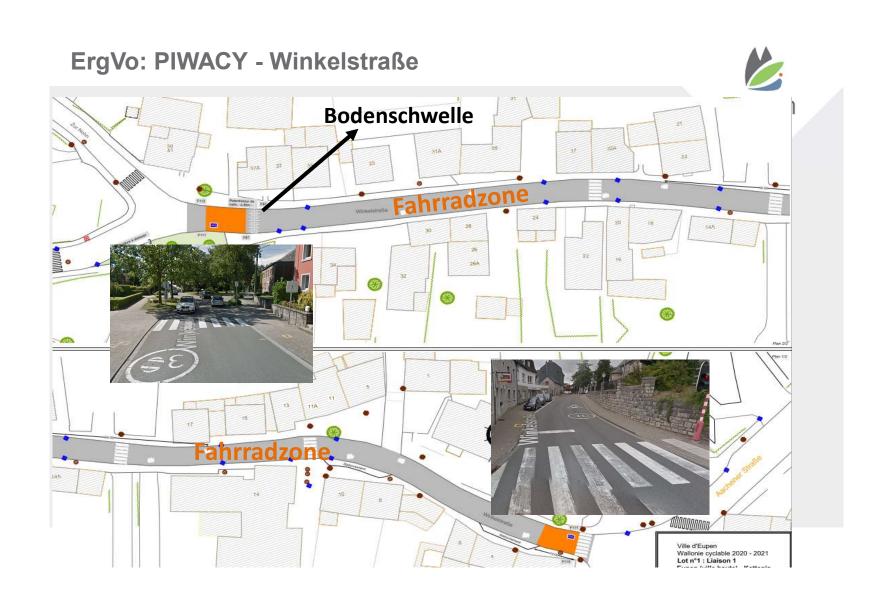




6. c) die Einrichtung von verkehrsberuhigenden Bodenschwellen in der Winkelstraße auf Höhe des Anwesens Nr. 37 sowie im Scheidweg auf Höhe des Anwesens Nr. 28

Zum Schutz der Fahrradfahrer werden Maßnahmen ergriffen, um die Geschwindigkeit der motorisierten Fahrzeuge zu drosseln. Der Fußgängerüberweg auf Höhe des Anwesens Winkelstraße 37 wird hierfür entfernt.





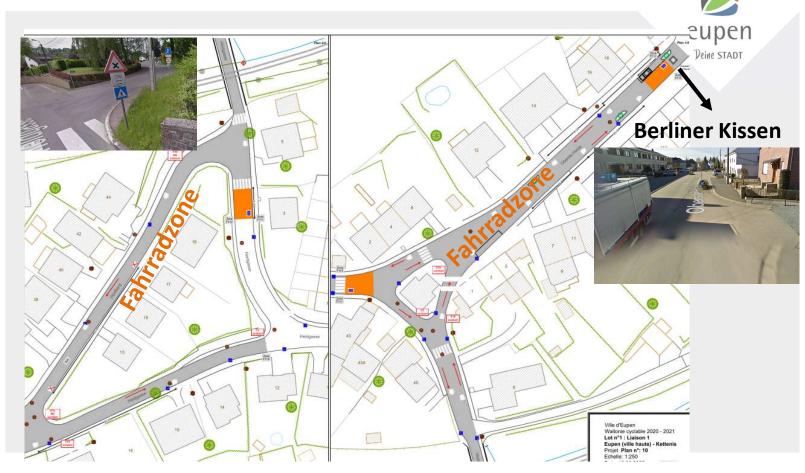
ErgVo: PIWACY – Scheidweg / Promenade eupen Deine STADT Bodenschwelle



Auch diese Verkehrsberuhiger zielen darauf ab, zum Schutz der Fahrradfahrer die Geschwindigkeit des motorisierten Verkehrs zu reduzieren.



ErgVo: PIWACY – Oberste Heide / Heidgasse



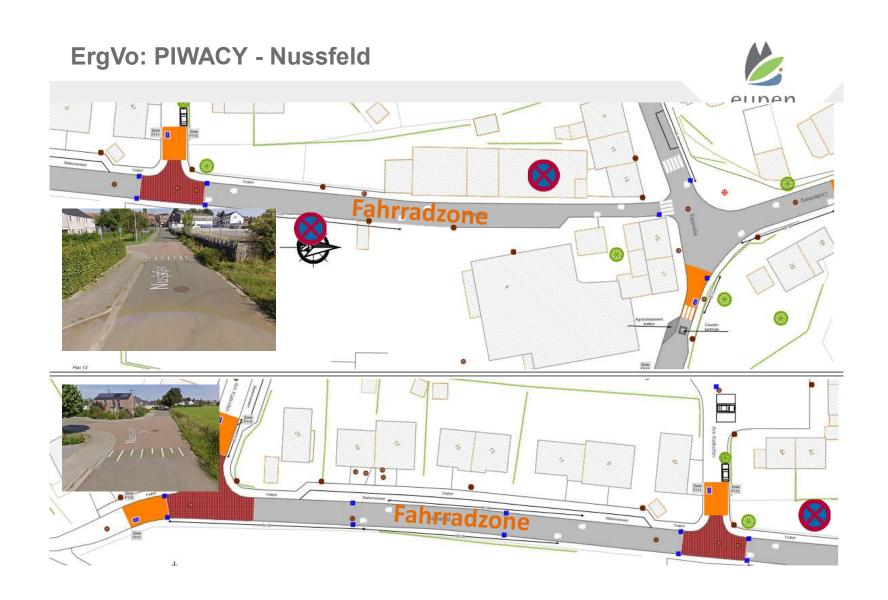
ErgVo: PIWACY – Kreuzung Talstraße/Lindenberg eupen Deine STADT **Fahrradzone Berliner Kissen**

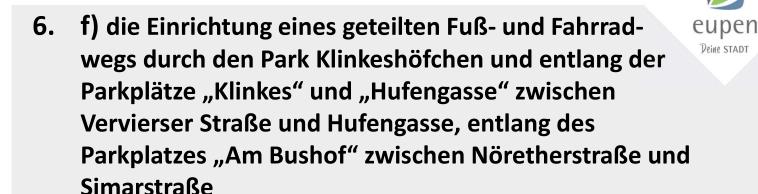


6. e) die Einrichtung eines beidseitigen Parkverbots in der Straße Nussfeld zwischen der Einmündung Talstraße bis zur ersten Kreuzung mit der Straße Kalkofen

Damit Fahrradfahrer nicht wegen parkender Fahrzeuge im Bereich Nussfeld in den Gegenverkehr ausweichen müssen, soll hier ein beidseitiges Parkverbot erlassen werden.

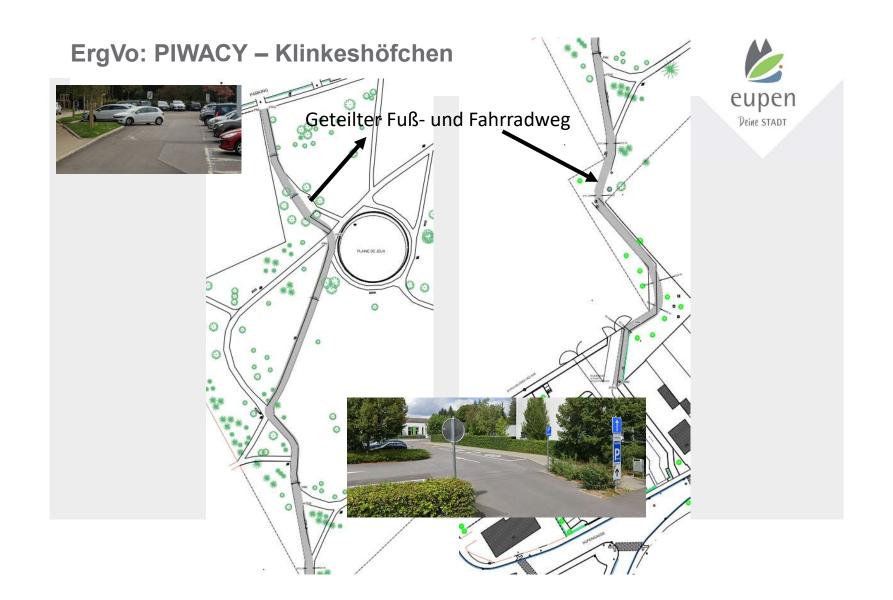






An den genannten Stellen werden zusätzliche Fuß- und Fahrradwege eingerichtet.





6. g) die Einrichtung eines markierten Fahrradüberweges in der Nöretherstraße zwischen der Promenade und dem zu bauenden geteilten Fuß- und Fahrradweg

In der Nöretherstraße zwischen der Promenade und dem geplanten Fuß- und Fahrradweg soll einen markierten Fahrradüberweg eingerichtet werden.

eupen
Deine STADT





7. Mobilitätsmaßnahmen im Bereich Werthplatz - Nispert - Holftert: Genehmigung des Projektes und des Vergabeverfahrens

Deine STADT

Bei der Verlegung der Bushaltestellen am Werthplatz wurde die Vorfahrtsregelung angepasst.

Um die Geschwindigkeit zu reduzieren und die Aufmerksamkeit der Fahrer auf die neue Situation zu lenken, soll die Breite der Zufahrt aus Richtung Nispert reduziert und der Überweg angehoben werden.



Mobilitätsmaßnahmen im Bereich Werthplatz - Nispert - Holftert





8. Haushaltsschule Limburger Weg 2 – Kücheneinrichtung (Los 4): Genehmigung der entstandenen Mehrkosten

Der Auftragsersteher teilt der Stadt eine extreme Preiserhöhung mit, die er mit der Entwicklung des Marktes nach der Corona-Krise und aufgrund des Ukraine-Konflikts begründet.

<u>Finanzierung:</u> Die Mittel sind im Haushaltsplan 2023 vorgesehen

<u>Zuschuss</u>: 60% der Kosten seitens der Deutschsprachigen

Gemeinschaft im Rahmen des Infrastrukturplans 2023





9. Sportzentrum Stockbergerweg – Ausführung von Konformitätsarbeiten: Genehmigung des Lastenheftes und des Vergabeverfahrens

Die Transformationsstation im Keller des Sportzentrums stammt aus den 70er Jahren und ist nicht konform mit den heutigen Sicherheitsstandards. Sie stellt daher eine Gefahr für die Anlage selbst und ihre Bediener dar.

<u>Finanzierung:</u> Die Mittel sind im Haushaltsplan 2023 vorgesehen.

<u>Zuschuss:</u> 60% der Kosten seitens der DG im Rahmen des

Infrastrukturplans 2023

Vergabeart: Verhandlungsverfahren ohne vorherige Bekanntmachung





10. Temsepark - Gestaltung des Brunnens sowie des direkten Umfeldes - Architektenmission: Genehmigung des Vergabeverfahrens

Die Brunnenanlage im Temsepark wurde durch die Flutkatastrophe 2021 stark in Mitleidenschaft gezogen.

Ein Planungsbüro soll bezeichnet werden für die Neugestaltung des Brunnens.

Finanzierung: Die Mittel sind im Haushaltsplan 2023 vorgesehen

Vergabeart: Vergabe auf einfache Rechnung



Architektenmission: Brunnen Temsepark







11. Kommunaler Investitionsplan für aktive **Mobilität und Intermodalität - Anlegung eines** Fuß- und Fahrradweges in der Weimser Straße: Genehmigung des Projektes und des Vergabeverfahrens

Im Rahmen des kommunalen Investitionsplans für aktive Mobilität und Intermodalität PIMACI wird ein Zuschuss gewährt. Die Schaffung eines Fuß- und Fahrradwegs in der Weimser Straße ist in 3 Bereiche aufgegliedert:





- Bereich 1: Fuß- und Fahrradweg von der Ausfahrt Parkplatz
 Panneshof bis Weimser Straße 72
- Bereich 2: Fuß- und Fahrradweg von Weimser Straße 72 bis Kreisverkehr Hochstraße
- Bereich 3: Fuß- und Fahrradweg vom Kreisverkehr Hochstraße in Richtung Walhorner Feld

<u>Finanzierung:</u> Die Mittel sind im Haushaltsplan 2023 vorgesehen

<u>Vergabeart:</u> Offenes Verfahren





PIMACI - Weimserstraße





12. Gemeindeholzverkäufe des Wirtschaftsjahres 2024: Genehmigung des Sonderlastenheftes

Das Forstamt Eupen schlägt die gleichen Bedingungen wie für das vorherige Wirtschaftsjahr vor:

- Verkauf auf dem Stock durch öffentliche Zuschlagserteilung auf Grund von Submissionen zu Gunsten der Stadtkasse
- Verkauf zu den Klauseln und Bedingungen des durch die Wallonische Region festgelegten allgemeinen Lastenheftes sowie zu den durch die Forstverwaltung vorgeschlagenen Sonderklauseln.





13. Kirchstraße 15-17: Genehmigung des Mietvertrages mit der V.o.G. Meakusma

Die V.o.G. Kulturelles Komitee der Stadt Eupen hat den Mietvertrag für das Mietobjekt Kirchstraße 15-17 zum 30. September 2023 aufgekündigt.

Da die V.o.G. Meakusma die Klassenräume Hillstraße 7 wegen der Hochwasserschäden bis auf Weiteres nicht mehr nutzen kann, hat sie Interesse an der Übernahme dieser Mieträumlichkeiten bekundet.





Wesentlichen Punkte des Vertragsentwurfes:

- ➤ <u>Gegenstand</u>: Haus Kirchstraße Nr. 15 sowie die 1. Etage des Hauses Kirchstraße Nr. 17.
- > Zweckbestimmung:
 - Einrichtung von Büro- und Verwaltungsräumen
 - Durchführung von Studioaufnahmen Workshops für Musikproduktionen
- Dauer: 10 Jahre ab dem 1. Oktober 2023
- Miete: 180,00 €/Monat, indexgebunden





14. ÖSHZ: Billigung der Rechnungslegung 2022

<u>Ordentlicher Dienst</u>

1. Festgestellte Anrechte	27.223.206,02 €
Nicht beitreibbare Einnahmen	- 22.531,94 €
Verbleibende Summe festgestellte Anrechte	27.200.853,08 €
Eingegangene Ausgabeverpflichtungen	27.153.145,28 €
Erachnic	47 707 90 £
Ergebnis	47.707,80 €
Eigebilis	47.707,80 €
2. Getätigte Einnahmen	26.971.705,34 €
	·





<u>Außerordentlicher Dienst</u>

1. Festgestellte Anrechte	2.393.397,99 €
Nicht beitreibbare Einnahmen	0,00€
Verbleibende Summe festgestellte Anrechte	2.393.397,99 €
Eingegangene Ausgabeverpflichtungen	1.097.961,38 €
Ergebnis	1.295.436,61 €
2. Getätigte Einnahmen	1.349.005,23 €
Getätigte Ausgaben	359.668,68 €





Verwaltung der Fonds:	2.329.474,24 €
<u>Durchlaufender Dienst:</u>	
Einnahmen	8.555.716,57 €
Ausgaben	7.015.888,08 €
Überschuss	1.539.828,49 €





15. Basisbezuschussung in den Bereichen Kultur, Sport, Bibliotheken, Seniorenstätten, Verkehrsvereine und Jugendgruppen: a) Anpassung der Kriterien

Die Deutschsprachige Gemeinschaft verpflichtet die Gemeinden, in allen Bereichen mindestens die von ihr gezahlte Basisförderung an die Vereinigungen weiterzugeben. Aufgrund der Indexentwicklung kann diese Vorgabe bei der Berechnung der Zuschüsse nicht eingehalten werden.

Die Aufsichtsbehörde empfiehlt, in den Kriterien einen Passus vorzusehen, wonach der berechnete Betrag entsprechend den im Haushalt vorgesehenen Beträgen indexiert werden kann. Darüber hinaus soll eine Präzisierung bezüglich der Mindestbeschäftigung des Bibliothekars vorgesehen werden.





15. Basisbezuschussung in den Bereichen Kultur, Sport, Bibliotheken, Seniorenstätten, Verkehrsvereine und Jugendgruppen: b) Bewilligung der Zuschüsse

Der Stadtrat nimmt die Verteilung der Funktionszuschüsse gemäß den durch ihn festgelegten Kriterien vor und genehmigt die vom Kollegium vorgeschlagenen Beträge.





16. Kirchenfabriken: Genehmigung der Jahresrechnungen 2022:a) Sankt Katharina

Die Rechnung für das Rechnungsjahr 2022 weist folgende Beträge auf:

- auf der Einnahmenseite: 90.025,18 EUR- auf der Ausgabenseite: 49.562,17 EUR

und schließt mit einem Überschuss von 40.463,01 EUR ab.





16. Kirchenfabriken: Genehmigung der Jahresrechnungen 2022:b) Sankt Nikolaus

Die Rechnung für das Rechnungsjahr 2022 weist folgende Beträge auf:

- auf der Einnahmenseite: 613.134,32 EUR- auf der Ausgabenseite: 319.586,78 EUR

und schließt mit einem Überschuss von 298.386,21 EUR ab.





16. Kirchenfabriken: Genehmigung der Jahresrechnungen 2022:

c) Sankt Joseph

Die Rechnung für das Rechnungsjahr 2022 weist folgende Beträge auf:

- auf der Einnahmenseite: 266.167,37 EUR

- auf der Ausgabenseite: 268.750,43 EUR

und schließt mit einem Defizit von 2.583,06 EUR ab.

Aufgrund des ungünstigen Gutachtens durch das Bistum wird die Frist zur Entscheidung einmalig um 45 Tage verlängert, um der Kirchenfabrik die Möglichkeit zu geben, entsprechende Korrekturen vorzunehmen.





17. Aufnahme von Anleihen: Genehmigung des Vergabeverfahrens

Zur Finanzierung des Investitionshaushaltes 2023 :

- werden Anleihen in einer Gesamthöhe von 4.250.000 € aufgenommen
- wird hierfür die zweite Wiederholung des Auftrages von 2021 beschlossen
- wird der Auftrag im Verhandlungsverfahren vergeben und
- das Gemeindekollegium mit der Vergabe beauftragt.





18. Schaffung eines Parkbereichs Heggenstraße– Hookstraße: Anpassung der Steuerordnung "Steuer auf das Parken"

Nach Auswertung der aktuellen Parkplatzsituation werden die Parkbereiche Heggenstraße und Hookstraße zusammengelegt. Somit stehen den Inhabern von Anwohnerparkausweisen für diesen Bereich genügend Parkplätze zur Verfügung.





19. Digitale Informationstafel des Rates für Stadtmarketing: Genehmigung der Projekt-finanzierung

Im Rahmen der Anerkennung als Markenkontaktpunkt und der Einstufung in Klasse 1 für touristische Informationsstellen muss der Rat für Stadtmarketing eine digitale Informationstafel aufstellen.

Die Kosten hierfür belaufen sich auf 19.912,24 €, die wie folgt finanziert werden sollen:

• Zuschuss DG: 9.926,12 €

• Zuschuss Stadt: 5.000,00 €

• Rückzahlbares Darlehen Stadt an den RSM: 5.000,00 €





20. Bewilligung von Zuschüssen:

Das Kollegium schlägt dem Stadtrat vor, folgende Zuschüsse zu bewilligen:

- 300 € zu Gunsten der Kgl. Sebastianus Schützen Kettenis als Sonderzuschuss zur Durchführung des OSV-Verbandsfestes 2023
- zu Gunsten der Landfrauenverband VoG für das Projekt
 Stundenblume als strukturellen Funktionszuschuss für das
 Jahr 2023
- 20 Zu Gunsten der Alzheimerliga Ostbelgien VoG als strukturellen Funktionszuschuss für das Jahr 2023





Die nächste Sitzung des Stadtrates findet am 4. September 2023 um 19.30 Uhr im Rathaussaal statt.

